

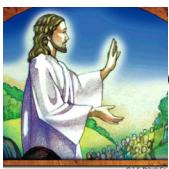
**SEVENTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME
SIEDEMNASTA NIEDZIELA ZWYKŁA
JULY 29, 2018**



**Saint John Paul II Polish Center
Ośrodek Polonijny im. Świętego Jana Pawła II**

*Catholic Church in the Diocese of Orange * 3999 Rose Drive, Yorba Linda, CA 92886
tel/fax: 714 - 996 - 8161 * email: polishcenter@sbcglobal.net * website: www.polishcenter.org*

SEVENTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME JULY 29, 2018



A great prophet has risen in our midst.
God has visited his people.

— Luke 7:16

LOAVES AND FISHES

We can find ourselves in situations beyond our abilities to cope. The challenge seems simply too great to be faced. In this gospel we have an example of that kind of apparent powerlessness. Jesus and the disciples are faced with a very large crowd of hungry people in a deserted place. They need to be fed and the resources to feed them don't appear to be there. The sense of being overwhelmed by the task that needs doing is audible in the comments that Jesus' disciples make. Philip states, 'Two hundred denarii would only buy enough to give them a small piece each.' Andrew comments that there is a small boy present with five barley loaves and two fish, but he asks rather despairingly, 'What is that between so many?' I am sure that people who work for aid agencies often found themselves in a similar situation in those parts of the world ravaged by conflict and famine. The huge need outstrips the available resources. Yet, in that situation such workers always do whatever they can with whatever resources they have at their disposal. They don't despair; they tackle the situation as best as they can.

Seeing the hungry crowd and the scarce number of loaves, Jesus was aware of the enormity of the task of feeding them all. But he did not share the apostles' sense of defeatism. He saw that in some way the small boy with the five barley loaves and two fish was the key to feeding five thousand people. We cannot imagine what exactly happened on that day out in the wilderness but it is clear that the small boy with his few barley loaves and a couple of fish played a vital role. It was just enough food for a simple meal for a poor family. Yet the boy was willing to part with his barley loaves and his fish. When he handed them over, in some mysterious way, Jesus was able to work with the young boy's generous gift to feed everyone. One generous boy was the key to feeding the multitude. One person's generosity gave Jesus the opening that he needed.

Clearly this story spoke very powerfully to the early church. The early believers came to appreciate that the Lord can use our limited efforts to perform his greatest works. As St. Paul puts it: "God's power is often made perfect in our weakness." The Lord can work powerfully in and through the very little that we possess, if we are generous with that little. The small boy is our teacher in that regard. He gave over his few barley loaves and fish, and the Lord did the rest. So often the spontaneous generosity of children can have a great deal to teach us. In giving away the little we have we leave ourselves very vulnerable. Yet, the gospel suggests that the Lord can work powerfully in and through that very vulnerability which is the fruit of our generosity. The Lord needs us to be generous with what we have, even though it can seem very small and very inadequate in our eyes. The Lord does not

work in a vacuum; he needs us to create an opening for him to work. Without the presence of Jesus, the crowd would not have been fed. Without the presence of the small boy and his few resources the crowd would not have been fed either. The Lord needs us to be generous with what we have today if he is to continue to feed the various hungers of today's crowd, whether it is the basic hunger for food, or the hunger for shelter, for a home, for friendship, for community, for acceptance or the deeper spiritual hunger for God. Today's gospel teaches us never to underestimate the significance of even the tiniest efforts we make to be generous with the resources we have at our disposal, whether it is resources of money, or time or some ability or other.

All of the evangelists see a link between what happened in the desert that day and what happened at the Last Supper and what happens at every Eucharist. Just as Jesus transformed the small boy's simple gifts of five barley loaves and two fish into a feast for thousands, so he transforms our simple gifts of bread and wine into a spiritual feast for all, the bread of life and the cup of salvation. The way the Lord works in the Eucharist is how he works in the rest of our lives. He takes the little we offer to him and by means of it, in the words of Saint Paul, he is 'able to accomplish abundantly far more than all we can ask or imagine.'

Today's Readings: 2 Kgs 4:42-44; Ps 145:10-11, 15-16, 17-18; Eph 4:1-6; Jn 6:1-15

TREASURES FROM OUR TRADITION

The achievement of the late 1960s and early 1970s in enriching the "euchology" or "words of thanksgiving" available in the Church's prayer is important on many levels. Ecumenically, it means that the Latin Rite now reflects the wealth of the East in having more than one prayer available to the Church. Pastorally, it actually acknowledges the place of the assembly in prayer, which is particularly clear in the Masses with Children. In fact, the traditional prayers of the Eastern Church served as models for our new prayers. In the East, what we call the Eucharistic Prayer is called the *anaphora*, and there are three main families of *anaphora*. Each family has a different "recipe" for arranging the usual parts of these prayers. All *anaphora* have "intercessions" included, but the Churches of Antioch place them toward the end of the prayer, Alexandria prefers them at the beginning before the "Holy, Holy," and Syria puts them at the very end. One branch of the Syrian family is unique in not mentioning the words of Jesus at the Last Supper. The Roman Canon we once prayed exclusively has some connection with the Alexandrian family, but once the signal for creativity was given, all the wealth of every prayer tradition was on the table, and our Sunday Mass has been greatly enriched.

—Rev. James Field, © Copyright, J. S. Paluch Co.

FIRST FRIDAY OF THE MONTH 3 AUGUST 2018

Adoration of the Holy Sacrament
Until 9 pm
Mass at 8:30 am in English



KOMENTARZ LITURGICZNY**Cykł B, 17 Niedziela Roku, Zwykła**Czytania: 2 Krl 4:42-44; Ps 145:10-11, 15-16, 17-18;
Ef 4:1-6; J 6:1-15

Nie ulega wątpliwości, że Pismo święte bardzo mocno akcentuje sprawy Boże, a więc w odniesieniu do człowieka, dotyczące jego zbawienia. Z drugiej jednak strony dostrzegamy przedziwne zharmonizowanie tych spraw ze sprawami "czysto doczesnymi". Bo też istnieje między nimi scisłe powiązanie, tak że trzeba mówić tylko o prymacie spraw duchowych, przez co nie wyklucza się wcale i nie pomniejsza wagi spraw doczesnych. Wynika to wszysktko na pierwszym miejscu z faktu, że sam człowiek jest istotą duchowo-cielesną, w której obydwa elementy stanowią - mówiąc językiem filozoficznym - substancialną całość i wzajemnie się przenikają. Następnie to, co doczesne, stanowi jakąś niewątpliwą bazę dla tego, co duchowe. Stąd św. Tomasz z Akwinu stwierdza, że pewne przynajmniej minimum rzeczy materialnych stanowi konieczny warunek życia religijnego. Zrozumiałe jest przecież, że człowiek, który nie ma się w co ubrać lub cierpi wielki głód, nie będzie mógł spełnić obowiązku np. uczestniczenia we Mszy świętej.

Nic przeto dziwnego, że Chrystus ujawnia nie tylko troskę o sprawy duchowe człowieka, ale stawiając je zawsze na pierwszym miejscu - dostrzegał także potrzeby materialne i nierzadko sam cudownie im zaradzał. I dlatego, gdy ujrzał, że liczne tłumy schodzą się do Niego, rzekł do Filipa: "Skąd kupimy chleba, aby oni się posiliły?" A więc troska o chleb codzienny. Stanowi to bardzo ważną wskazówkę dla wszystkich chrześcijan. Mają jednak nie tyle zabiegać zbytnio o własny chleb powszedni, ile umieć się nim dzielić z potrzebującymi.

Z drugiej wszakże strony nie wolno zapomnieć o tym, że właśnie owo cudowne rozmnożenie chleba na pustyni było ze strony Pana Jezusa zarazem przygotowaniem do przedstawienia tajemnicy o innym Chlebie, pod postacią którego ludzie będą mogli przyjmować samego Chrystusa - Jego Ciało i Krew.

2. Współżycie z bliźnimi nie jest wcale łatwe. Wymaga przeto zdobycia najpierw wielu trudnych cnót. A więc przede wszystkim pokory, która jest przeciwstawieniem puchy, stanowiącej największą przeszkodę we wzajemnym współżyciu. Każe nam ona m.in. nieco "pomniejszyć" siebie we własnej ocenie (najczęściej bowiem w tym przecież przesadzamy!), a podwyższyć nieco naszą ocenę dotyczącą bliźnich (tu znowu najczęściej jesteśmy zbyt skąpi!). Pokora pozwala znieść także pewne przykrości, jakie nas spotykają ze strony bliźnich. Z pokorą scisłe łączy się cichość, która jest uosobieniem spokoju i unika niepotrzebnego zgłębia.

Konieczna jest następnie cierpliwość, która pozwala niejednokrotnie "zaciągnąć zęby" i przetrwać trudne chwile. Apostoł Paweł, który był wielkim realistą, kieruje do wszystkich wezwanie, aby także nauczyli się wzajemnie znosić. A zatem trzeba pamiętać o tym, że nikt z nas nie jest aniołem, że posiadamy wiele wad, które w sposób szczególny ujawniają się we wzajemnym

współżyciu. Stąd nieraz nie pozostaje nic innego, jak wzajemnie się znosić, czyli tolerować.

Tak oto w niemałym trudzie budujemy jedność, najpierw w najbliższym otoczeniu, a pośrednio jedność Ciała Chrystusowego, jakim jest Kościół.

-- ks. Edward Sztafrowski, Wprowadzenie do liturgii Mszy niedzielnych i świątecznych

**NAKARMIENIE 5000**

Wydarzenie ma miejsce w miejscowości Tabgha. Znajduje się ona w pobliżu Kafarnaum nad Jeziorem Genezaret. Nazwa arabska et-Tabgha oznacza „Siedem Źródeł” i jest pochodną nazwy greckiej „Heptapegon”. Rejon ten, bogaty w ciepłe źródła był szczególnie ulubiony przez Jezusa. Ustronie to do dziś zachwyca urodą. Są tu wyższe niż gdzie indziej drzewa liściaste, przyjęły się i eukaliptusy, nie należące do flory biblijnej, rosną palmy, a wszysktko skapane jest w gąszczu śródziemnomorskich krzewów i pielegnowanych kwiatów. W czasach biblijnych przyroda mogła tu być jeszcze bardziej obfita i powabniejsza (J. Gać). Najstarsza tradycja chrześcijańska lokalizuje w tym miejscu trzy wydarzenia: „Kazanie na Górze”, cudowne rozmnożenie chleba i udzielenie Piotrowi prymatu. Eteria, która pielgrzymowała do Ziemi Świętej pod koniec IV wieku w swojej Pielgrzymce do miejsc świętych pisze: Niedaleko (od Kafarnaum) widoczne są kamienne schody, po których Pan stąpał. Tu także znajduje się łąka, pokryta obficie trawą, na której rosną liczne palmy. Obok jest siedem źródeł, z których każdetryska obficie wodą. To na tej łące Pan nasycił lud pięcioma chlebami i dwiema rybami. W samej rzeczy głaz, na którym Pan położył chleb, został przekształcony w ołtarz. Z głazu tego pielgrzymi biorą kawałki, których używają potem z dobrym skutkiem we wszystkich potrzebach. Koło murów tego kościoła przechodzi droga, na której Mateusz siedział przy cle. Potem na pobliskiej górze znajduje się grota, ponad którą Pan wygłosił błogosławieństwa. W miejscu rozmnożenia chleba znajduje się dziś współczesny kościół z pięknym atrium konsekrowany w 1982 roku. Wznosi się na miejscu starożytnych bazylik. Pierwsza pochodziła z IV wieku, druga z V – go. Z drugiej bazyliki pozostały mozaiki, które pokrywają całą powierzchnię kościoła. Zawierają one wzory geometryczne oraz florę i faunę znad delty Nilu. Jednym z motywów mozaiki jest pelikan, który stał się symbolem Ostatniej Wieczerzy Jezusa Chrystusa. Uważano bowiem, że swoją krwią karmi pisklęta.

- Internet

**PIERWSZY PIĄTEK MIESIĄCA****3 SIERPIEŃ 2018**

Wystawienie Najświętszego Sakramentu

do godz. 21-ej.

Msza Św. o godz. 7:30 wieczorem

CZAS NA URLOP!

Jezus powiedział: "Pójźcie na miejsce pustynne i wypocznijcie nieco." Mówiąc o miejscu pustynnym miał na myśli miejsce, gdzie można zaznać nieco spokoju, ciszy, wolności od codziennych spraw. Po ciężkiej pracy przez cały rok, o jakim urlopie marzymy, żeby znowu poczuć smak życia, odzyskać ochotę do pracy, i znowu stać się źródłem radości i zapału dla swojego otoczenia? Urlop pełen przygód, podróż naszpikowana turystycznymi atrakcjami, czy całodzienna bezczynność i lenistwo - niewątpliwie wszystko to może nas wyrwać z kołowania przytaczających nas codziennych zajęć i obowiązków i tego, co zakłócą wypoczynek i spokój i utrudnia wejrzenie we własną duszę.

W ciszy i spokoju rośnie siła i okazja na odzyskanie świeżości duszy i ciała. Samo ponowne odkrywanie własnej duszy może być wielką przygodą - nie tylko urlopową.

"Image"

**POWSTANIE WARSZAWSKIE**

Z wybiciem Godziny "W", w sercach i na ustach z powstańczą piosenką "*Hej chłopcy! bagnet na broń!*" Warszawa ruszyła do walki z okrótym wrogiem, który gnebił i deptał Kraj przez długie, tragiczne lata okupacji.

Mimo bohaterskich walk, dni pełnych upojeń wolnością i zwycięstwami, pełnych wiary i nadziei - ogromna przewaga sił niemieckich i niedotrzymane obietnice wsparcia od naszych tzw. "sojuszników", zadecydowały o upadku Powstania. Po **63 dniach** heroiczych zmagań, Warszawa, skropiona krwią tysięcy poległych, skapitulowała. Pamień o tych wszystkich którzy oddali swoje życie za wolność Ojczyzny nigdy nie zginie. Powstanie Warszawskie było wspaniałym przykładem i symbolem najwyższych uczuć patriotycznych. Było bezprzykładną, bohaterską bitwą o ideały ludzkości. Mieło potwierdzić nasze prawo do wolności, i przeszło do historii aby powiedzieć światu i przyszłym pokoleniom, że: "Jeszcze Polska nie zginęła, póki my żyjemy!"

Lila Ciecek

**POLSKA SZKOŁA W YORBA LINDA
POSZUKUJE NAUCZYCIELA**

Praca tylko w soboty od 10:00-14:00, od września do czerwca. Wymagane wykształcenie pedagogiczne, znajomość języka polskiego oraz legalny pobyt w Stanach z pozwoleniem na pracę. Szczegółowe informacje pod numerem 949-300-5930.

**Pray for**

Sr. M. Amadeo, RSM	Marek Drzewicki	Ryszard Nowak
Zofia Adamowicz	Danuta Drzymuchowski	Zofia E. Nowak-
Danielle Aguilar	Edmund F. Dzwigalski	Przygrodzki
Karen Arandoña	Andrzej Epler	Jerry Nicassio
Kyle Ardandoña	Anita and Mike Gilkey	Kevin O'Shea
Rachel Arandoña	Brooklyn Hamsley	Jarrod Pavlak
Andrzejek & Michael	Ruth Hanning	Danuta Pilip
Ashline	Bea Halphide	Iwona Pisarek
Avalon Asgari	Todd Hill	Małgorzata Piwko
Egdar Altamirano	Tot Hoang	Elaine Quan
Bob Ault	Stasia Horaczko	Benito Rameriz
Anna Bagowska	Leonard Jakubas	Don Ritchie
Wiesława Barr	Bożena i Jan Jarczok	Maria Romańska
Pilar Bascope	Alyda Janulaitis	Henryk Ruchel
Barbara Berger	Renee Jarecki	Tim Ryan
Ronald Brochinsky	Ania Karwan	Al Schneider
Maureen Broschinsky	Lottie Koziel	Veronica Sequi
Baby Charlotte Frances	Ks. Czesław Kopeć	Mary Smith
Edward Cacho	Sr. Natalia Kwiatek	Maria Sowa
Dora Carrillo	Anent L.	Stanley Szymczyk
Jean Carter	Mary Laning	Cathy Thayer
Lila Ciecek	Danuta Łabuś	Teresa Turek
Kazimiera Chilecka	Amber Matrauga	Charlene Web
Jan Chudy	Antoinette Martinez	Carol Weinmann
Bernadine Dateno	Gail Morganti	Bernadette Westphal
Joe Doud	Monica Nava	Bogusia Zientek

**XXIV DOROCZNE OGNIJKO NA PLAŻY !
SOBOTA 18 SIERPNIA 2018 R.**

W Huntington Beach

Jak nas znaleźć:

białe i czerwone baloniki!

Prosimy o zaopatrzenie się we własny prowiant.

Dobre humor i gitary mile widziane!
Gwarantujemy przyjemnie spędzony dzień i wieczór !

Organizatorzy: **ZNP Grupa "Piast"**

Informacji udzielają:

*Kasia (562) 688-4473**Marlena: (714) 717-7828**Grzegorz: (714)774-2775***ZAPRASZAMY!!!****XXIV ANNUAL CAMPFIRE ON THE BEACH
SATURDAY AUGUST 18 2018 R.**

In Huntington Beach — Look for white and red balloons.

Everyone is asked to bring their own provisions.

Good humor and guitars are encouraged.

Organized by: **ZNP Grupa "Piast"**

More information:

*Kasia (562) 688-4473**Marlena: (714) 717-7828**Grzegorz: (714)774-2775***ZAPRASZAMY!!!**



Sat 07/28 4:00 pm +Leona Westphal from Leonard Westphal
 Sun 07/29 9:00 am For the health of Tedd Granicki and Beata Olszok
 10:30 am **MSZA GRUPOWA**
 +Czesław Turek od żony z rodziną
 +Alicja Chlecki od męża z rodziną, od rodzin Kajdas
 +Michał + Ludwika Babiak, +Czesława, +Marianny i
 +Bronisława Gołębiowskich, +Danuta Zagórska, +Helena Wallace i +Maria Logwin od rodzin
 O dalsze łaski Boże dla Teresy i Andrzeja Gołębiowskich
 oraz Marcina i Renaty Drożyna z okazji ślubu od rodziców
 O Boże błogosławieństwo dla Grażyny i Moniki z okazji urodzin od mamy i prababci
 Za dusze śp. zmarłych z rodzin Bojanków,
 Wyszomirskich i Nasiłowskich od Teresy
 +Andrzej Grochulski od żony i córek z rodzinami
 +Stefan Barr w 15 rocznicę śmierci od żony i dzieci
 O powrót do zdrowia Marka od siostry
 Z prośbą o łaski Boże dla Irenki Pradowskiej i
 Elżbiety Kasperowicz z okazji urodzin
 Za zdrowie Elżbiety Nowak od przyjaciół

FIRST FRIDAY OF THE MONTH

Fri 08/03
 8:30 am +Kevin Starbuck from Bob and Elaine and his sisters
 7:30 pm +Edward Wawer od żony i dzieci

Sat 08/04 4:00 pm +Pat Bliss from Flo Spangenberg
 Sun 08/05 9:00 am +Manuel, +Ludvina and +Manuel Jr. Rodriguez
 10:30 am +Danuta Czarnota od rodzin

Sat 08/11 4:00 pm +Bernie McAllister from friends
 Sun 08/12 9:00 am Intention of Polish Center Community
 10:30 am +Ojca Bolesław Kwiatkowski od Teresy Wyszomirskej
 +Piotr Oszek w 18 rocznicę śmierci od córki z rodzin
 +Mieczysław Bubienko w 6 rocznicę śmierci o żony z córkami



YOU ARE IN MY HEART

During Vespers, I heard these words: **My daughter, I want to repose in your heart, because many souls have thrown Me out of their hearts today. I have experienced sorrow unto death.** I tried to comfort the Lord, by offering Him my love a thousand times over. I felt, within my soul, a great disgust for sin (Diary, 866).

During prayer, I heard these words: **My daughter, let your heart be filled with joy. I, the Lord, am with you. Fear nothing. You are in My heart.** At that moment, I knew the great majesty of God, and I understood that nothing could be compared with one single perception of God. Outward greatness dwindles like a speck of dust before one act of a deeper knowledge of God (Diary, 1133).

*Diary passages with bolded words are Jesus speaking

Diary of St. Maria Faustina Kowalska: Divine Mercy in My Soul

Director: Fr. Zbigniew Frąszczak, SVD
Secretary: Barbara Iwanicka
 Iwona Zajkowska-Kubat

Office Hours:
 Wednesday - 10:00 am - 5:00 pm
 Saturday - 2:00 pm - 6:00 pm
 Sunday - 9:00 am - 2:00 pm

Baptisms, Marriages, Funerals by appointment.

MASS SCHEDULE



31TH ANNUAL "STEAK FRY"

The Knights of Columbus council 9599 is having their 31th Anniversary Steak Fry on **Saturday, August 11th, 2018**



from **5:30 pm to 10 pm** at the Polish Center.

Come and have a great steak, or if you prefer, chicken dinner and dance to country music by The Warner Express Band. All for a donation of **\$20**.

All profits to charity. Members of the Knights will be selling the tickets to this great event after all the Masses on the weekends of July 28th & 29th and August 4th & 5th.

No tickets will be sold at the door.

For more information or purchase tickets call Wayne Hacholski at 714-997-8037 or Jerry Labuda at 714-995-7097.

SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

Monday:	St. Olaf of Sweden
Tuesday:	St. Ignatius Loyola
Wednesday:	St. Sofia
Thursday:	St. Alfreda
Friday:	St. Dalmatius of Constantinople
Saturday:	St. Eleutherius

THE POLISH CENTER COMMUNITY

Would like to thank **Fr. Zbigniew Frąszczak, SVD** for successfully launching the fabulous fundraising campaign. The grand prize at this year's Harvest Festival (Dożynki) will be a **2018 Toyota RAV4 LE**. The opportunity drawing for the car on September 16, 2018 at 4:00pm. **Show your support by purchasing tickets (\$5.00 each) for a chance to win this awesome prize!**

Please read carefully the Car Drawing Regulations!


THANK YOU/DZIĘKUJĘ FOR YOUR GENEROSITY

First	Second
07/07 & 07/08/2018	\$4,438.00 \$533.00



PSA UPDATE
 As of this week 113 families and organizations have joined our Diocesan PSA program for 2018 and have pledged \$39,780

FOR INFORMATION ABOUT THIS BULLETIN:

Please call the Center office at 714-996-8161 for Mass Intentions, Pray For The Sick, etc.

Bulletin Editor:

Piotr Czarnecki — czarnept@gmail.com

Mass Schedule:	
Saturday Vigil Mass:	4:00 pm - English
Sunday Masses:	7:00 am - Latin
	9:00 am - English
	10:30 am - Polish
First Friday Masses:	8:30 am - English
	7:30 pm - Polish
Confession before each Mass	